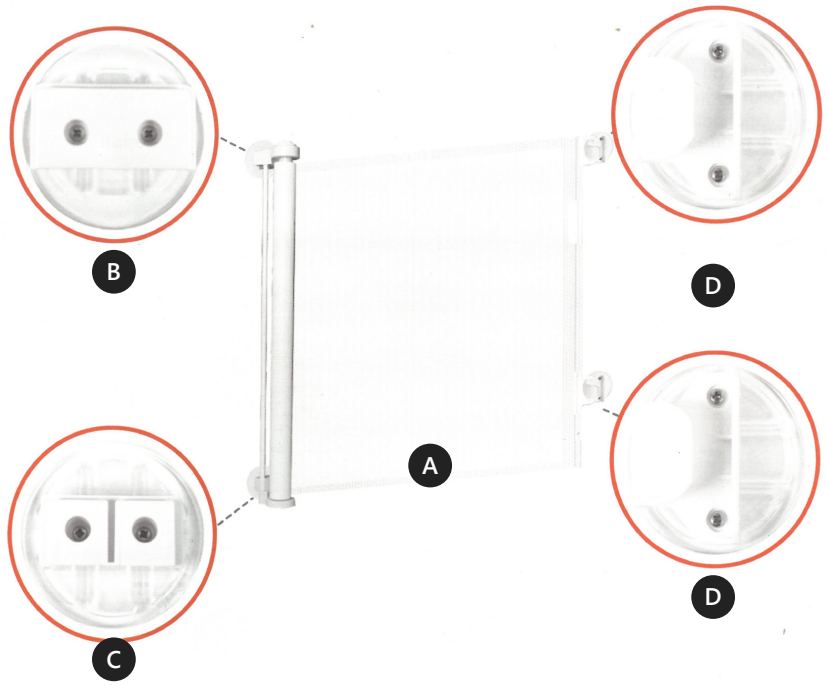
Návod k montáži a použití

Rolovací dětská zábrana

Model SH21, 006C



Součásti

- A 1 × Zábrana
- B 1 × Horní držák
- C 1 × Dolní držák
- D 2 × Záchyt

Bezpečnostní upozornění

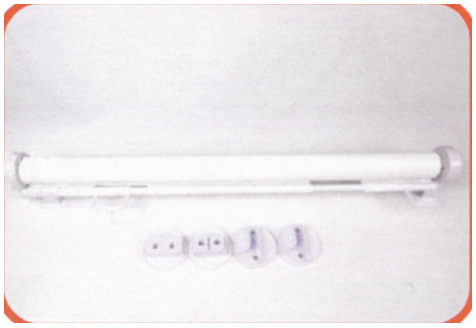
1. Zábrana je určena pro děti ve věku od 6 do 24 měsíců.
2. Maximální šířka otvoru je 140 cm.
3. Jakmile dítě dokáže zábranu přelézt nebo uvolnit z uchycení, přestaňte ji používat.
4. Zábranu nepoužívejte, pokud je některá její součást poškozená nebo chybí.
5. Pravidelně kontrolujte, zda zábrana pevně drží a funguje podle tohoto návodu.
6. Doplňkové a náhradní díly odebírejte pouze od výrobce nebo distributora.
7. Pokud je zábrana poškozená, rozbitá nebo rozebraná, přestaňte ji používat.
8. Zábrana nenahrazuje dohled dospělé osoby.
9. Nikdy nenechávejte děti bez dozoru.
10. **Zábranu neinstalujte na horním konci schodiště.**

DEDRA

Montáž zábrany

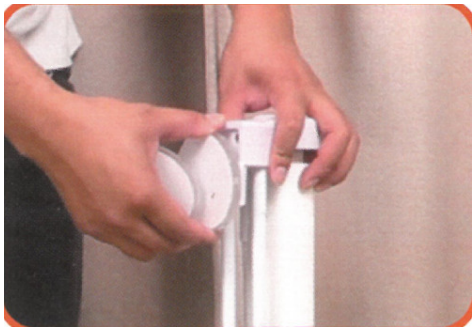
Děkujeme, že jste si vybrali tuto zábranu. Na montáž si vyhraďte přibližně 20 minut. Před zahájením si přečtěte celý návod, připravte si součásti a vyberte vhodné místo. Aby zábrana správně oddělovala prostor, musí její spodní část dosedat na podlahu.

1



Připravte si tělo zábrany.

2



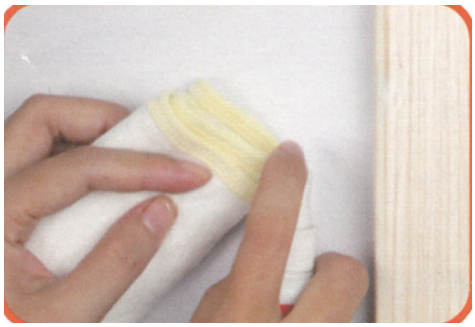
Nasaďte na tělo zábrany horní a dolní držák.

3



Sejměte z lepicí pásky ochranný papír.

4



Očistěte stěnu v místě montáže.

5



Přiložte zábranu na zvolené místo a vyrovnejte ji.

Přitlačujte po dobu 60 minut, aby páska dobře přilnula ke stěně.

6.1



Zábranu pevně přitlačte ke stěně.

Přitlačujte po dobu 60 minut, aby páska dobře přilnula ke stěně.

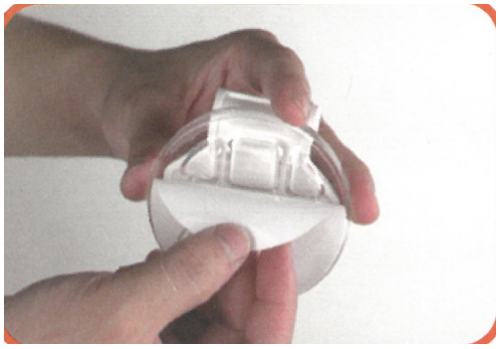
Umístění a upevnění záchytů

6.2



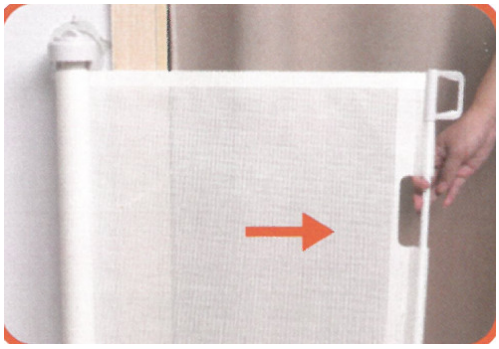
Zvolte polohu tak, aby spodní část těla zábrany dosedala na podlahu. Pokud na stěně překáží soklová lišta, posuňte dolní držák výše nad lištu.

7



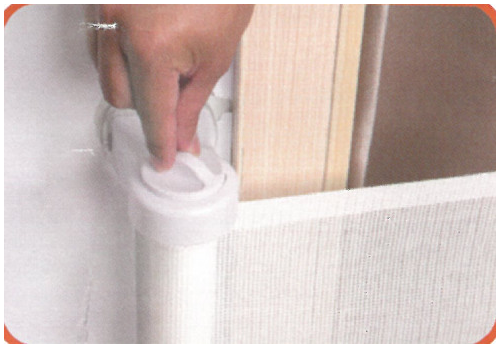
Sejměte ochranný papír z lepicí pásky na záchytu.

8



Vytáhněte síť vodorovně k protější zárubni a určete polohu dolního záchytu.

9



Stisknutím tlačítka zábranu zajistěte.

10



Pevně přitlačte dolní záchyt.

Přitlačujte po dobu 60 minut, aby páska dobře přilnula ke stěně.

11



Sejměte ochranný papír z lepicí pásky na druhém záchytu.

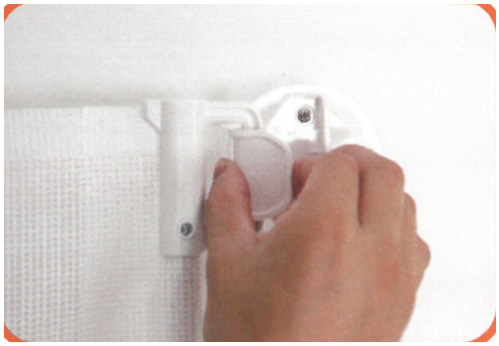
Dokončení montáže

12



Stisknutím tlačítka zábranu zajistěte.

13



Pevně přitlačte horní záchyt.

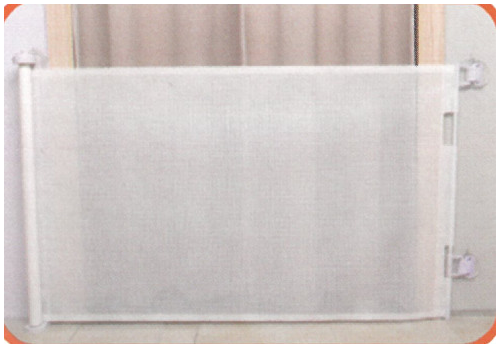
Přitlačujte po dobu 60 minut, aby páska dobře přilnula ke stěně.

14



Montáž je dokončena. Před prvním použitím počkejte 12 hodin.

15



Zábrana po dokončení montáže.

Montážní povrch a první použití

Vhodné jsou hladké keramické obklady, sklo, dřevo, kov a další hladké povrchy. Zábranu neinstalujte na mokrá místa, omítku, tapety, textil, beton ani nerovné povrchy.

Po dokončení montáže počkejte alespoň 12 hodin, než zábranu začnete používat.

Vaše DEDRA, s.r.o.

Podhradní 69
552 03 Česká Skalice
Česká republika

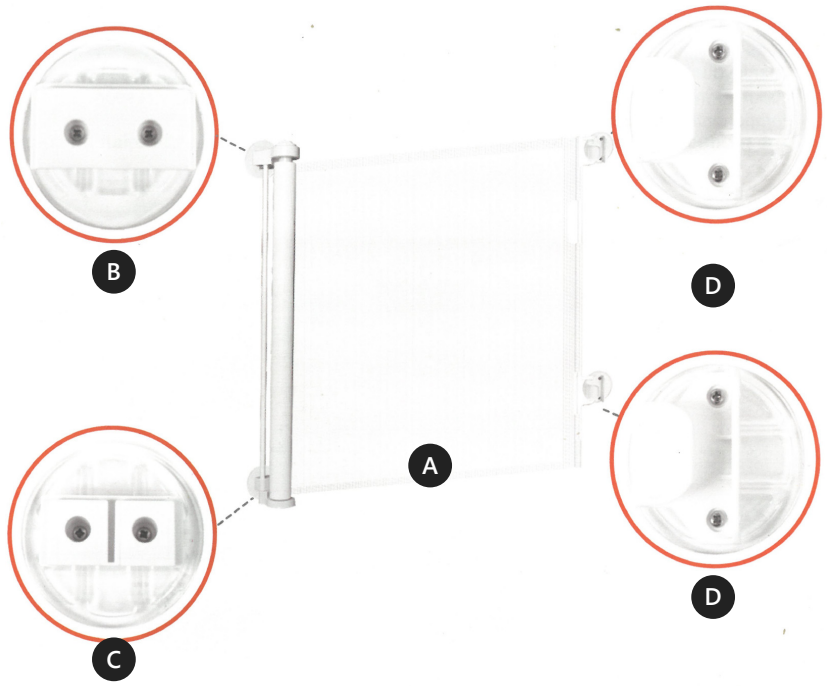
Zákaznická podpora

+420 499 599 577
objednavky@dedra.cz
www.dedra.cz

Návod na montáž a používanie

Rolovacia detská zábrana

Model SH21, 006C



Súčasti

- A 1 × Zábrana
- B 1 × Horný držiak
- C 1 × Dolný držiak
- D 2 × Záchyt

Bezpečnostné upozornenia

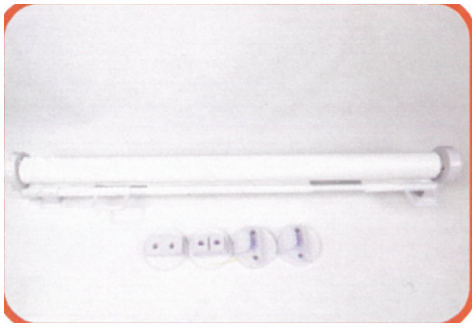
1. Zábrana je určená pre deti vo veku od 6 do 24 mesiacov.
2. Maximálna šírka otvoru je 140 cm.
3. Keď dieťa dokáže zábranu preliezť alebo uvoľniť z uchytenia, prestaňte ju používať.
4. Zábranu nepoužívajte, ak je niektorá súčasť poškodená alebo chýba.
5. Pravidelne kontrolujte, či je zábrana pevne uchytená a funguje podľa tohto návodu.
6. Doplnkové a náhradné diely odoberajte výlučne od výrobcu alebo distribútora.
7. Ak je zábrana poškodená, pokazená alebo rozobratá, prestaňte ju používať.
8. Zábrana nenahrádza dohľad dospelej osoby.
9. Nikdy nenechávajte deti bez dozoru.
10. **Zábranu neinštalujte na hornom konci schodiska.**

DEDRA

Montáž zábrany

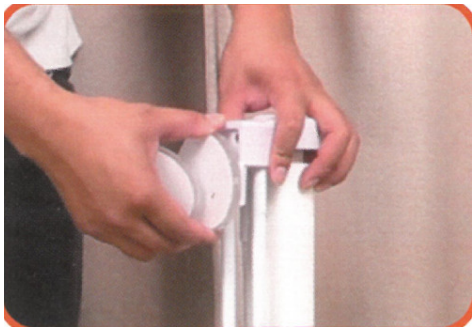
Ďakujeme, že ste si vybrali túto zábranu. Na montáž si vyhraďte približne 20 minút. Pred začatím si prečítajte celý návod, pripravte si súčasti a vyberte vhodné miesto. Aby zábrana správne oddeľovala priestor, jej spodná časť musí dosadať na podlahu.

1



Pripravte si telo zábrany.

2



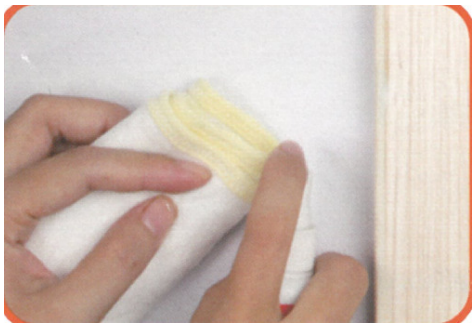
Nasaďte na telo zábrany horný a dolný držiak.

3



Odstráňte ochranný papier z lepiacej pásky.

4



Očistite stenu v mieste montáže.

5



Priložte zábranu na zvolené miesto a vyrovnajte ju.

Pritláčajte 60 minút, aby páska dobre priľnula k stene.

6.1



Zábranu pevne pritlačte k stene.

Pritláčajte 60 minút, aby páska dobre priľnula k stene.

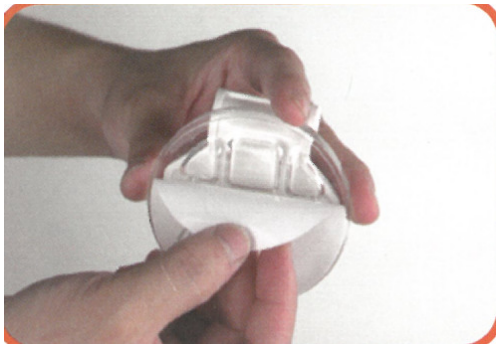
Umiestnenie a upevnenie záchytov

6.2



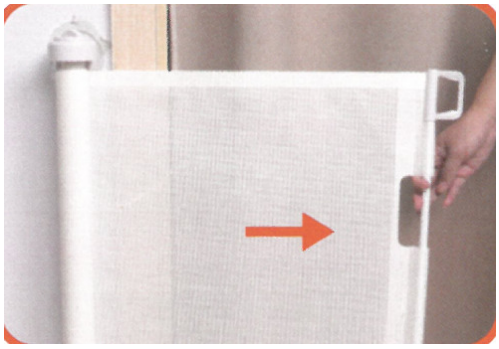
Zvoľte polohu tak, aby spodná časť tela zábrany dosadala na podlahu. Ak na stene prekáža soklová lišta, posuňte dolný držiak vyššie nad lištu.

7



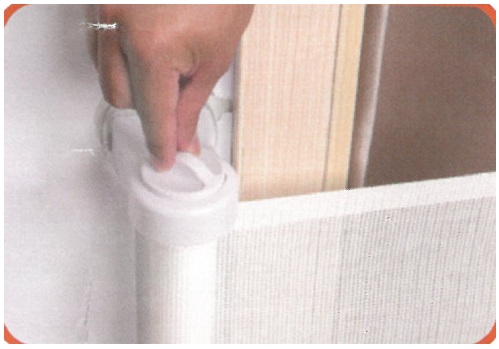
Odstráňte ochranný papier z lepiacej pásky na záchyte.

8



Vytiahnite sieť vodorovne k protiľahlej zárubni a určte polohu dolného záchytu.

9



Stlačením tlačidla zábranu zaistite.

10



Pevne pritlačte dolný záchyt.

Pritláčajte 60 minút, aby páska dobre priľnula k stene.

11



Odstráňte ochranný papier z lepiacej pásky na druhom záchyte.

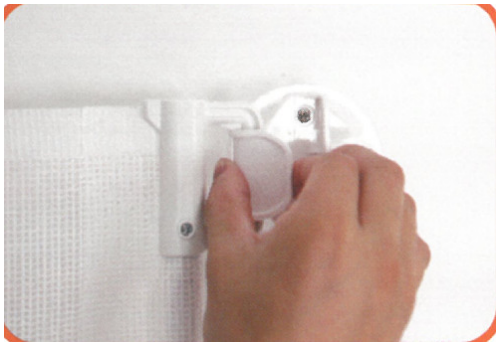
Dokončenie montáže

12



Stlačením tlačidla zábranu zaistite.

13



Pevne pritlačte horný záchyt.

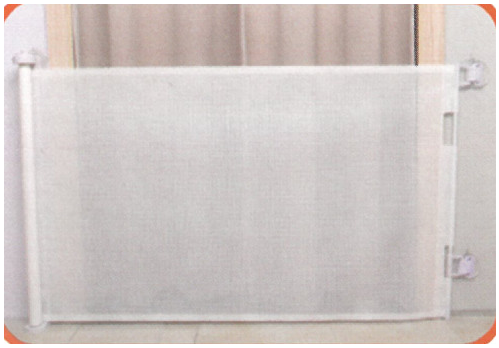
Pritláčajte 60 minút, aby páska dobre priľnula k stene.

14



Montáž je dokončená. Pred prvým použitím počkajte 12 hodín.

15



Zábrana po dokončení montáže.

Montážny povrch a prvé použitie

Vhodné sú hladké keramické obklady, sklo, drevo, kov a ďalšie hladké povrchy. Zábranu neinštalujte na mokré miesta, omietku, tapety, textil, betón ani nerovné povrchy.

Po dokončení montáže počkajte aspoň 12 hodín, kým zábranu začnete používať.

Vaše DEDRA, s.r.o.

Podhradní 69
552 03 Česká Skalice
Česká republika

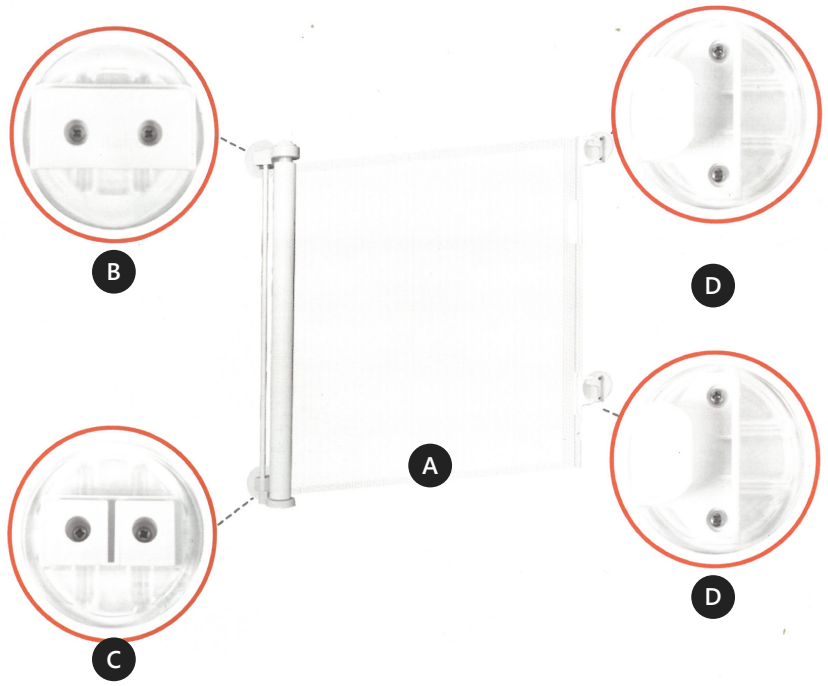
Zákaznícka podpora

+421 233 056 591
objednavky@dedra.cz
www.dedra.cz/sk

Instrukcja montażu i użytkowania

Zwijana bramka ochronna dla dzieci

Model SH21, 006C



Elementy zestawu

- A 1 × Bramka
- B 1 × Górny uchwyt
- C 1 × Dolny uchwyt
- D 2 × Zaczep

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

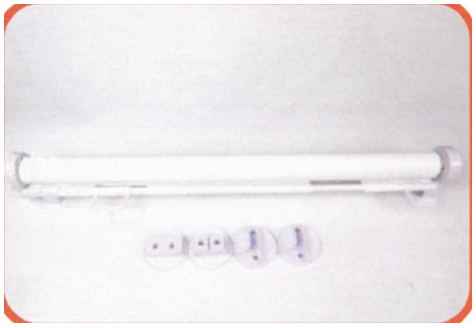
1. Bramka jest przeznaczona dla dzieci w wieku od 6 do 24 miesięcy.
2. Maksymalna szerokość przejścia wynosi 140 cm.
3. Przestań używać bramki, gdy dziecko potrafi przez nią przejść górą lub wyrwać ją z mocowań.
4. Nie używaj bramki, jeśli którykolwiek element jest uszkodzony lub go brakuje.
5. Regularnie sprawdzaj, czy bramka jest stabilnie zamocowana i działa zgodnie z instrukcją.
6. Elementy dodatkowe i części zamienne kupuj wyłącznie u producenta lub dystrybutora.
7. Przestań używać bramki, jeśli jest uszkodzona, pęknięta lub rozmontowana.
8. Bramka nie zastępuje nadzoru osoby dorosłej.
9. Nigdy nie pozostawiaj dzieci bez opieki.
10. **Nie montuj bramki u szczytu schodów.**

DEDRA

Montaż bramki

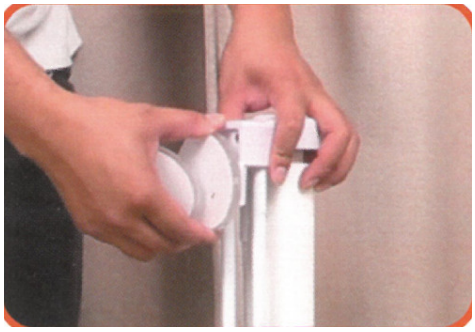
Dziękujemy za zakup bramki. Na montaż przeznacz około 20 minut. Przed rozpoczęciem przeczytaj całą instrukcję, przygotuj części i wybierz odpowiednie miejsce. Aby bramka prawidłowo oddzielała przestrzeń, dolna część jej korpusu musi opierać się na podłodze.

1



Przygotuj korpus bramki.

2



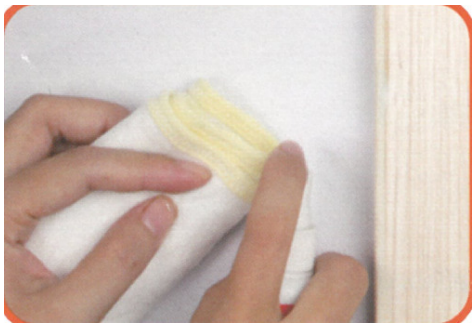
Załóż górny i dolny uchwyt na korpus bramki.

3



Zdejmij papier ochronny z taśmy samoprzylepnej.

4



Oczyść ścianę w miejscu montażu.

5



Przyłóż bramkę w wybranym miejscu i wyrównaj jej położenie.

Dociskaj przez 60 minut, aby taśma dobrze przylegała do ściany.

6.1



Mocno dociśnij bramkę do ściany.

Dociskaj przez 60 minut, aby taśma dobrze przylegała do ściany.

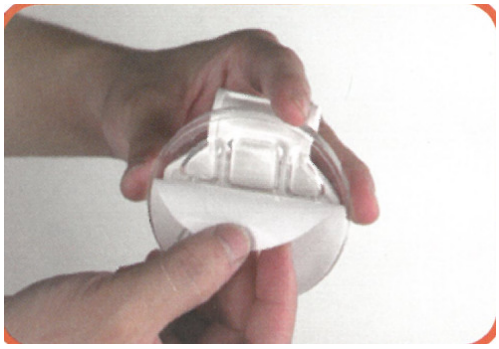
Ustawienie bramki i mocowanie zaczepów

6.2



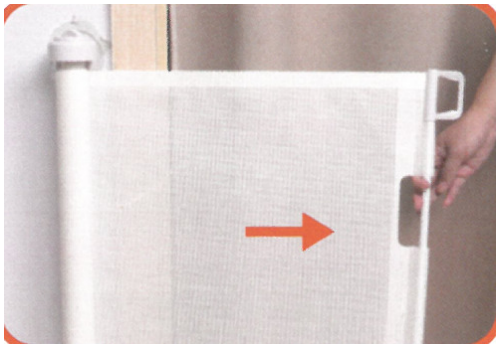
Ustaw korpus bramki tak, aby jego dolna część opierała się na podłodze. Jeśli przeszkadza listwa przypodłogowa, przesuń dolny uchwyt w górę, ponad listwę.

7



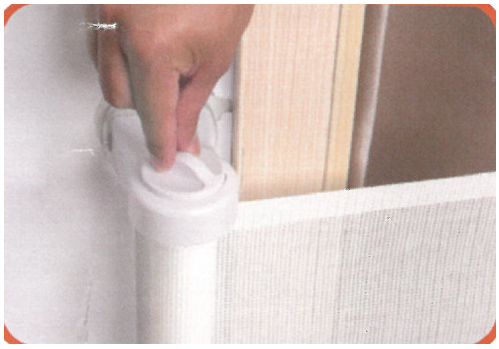
Zdejmij papier ochronny z taśmy na zaczepie.

8



Rozwiń siatkę poziomo do przeciwległej strony ościeżnicy i wyznacz miejsce montażu dolnego zaczepu.

9



Naciśnij przycisk, aby zablokować bramkę.

10



Mocno dociśnij dolny zaczep.

Dociskaj przez 60 minut, aby taśma dobrze przylegała do ściany.

11



Zdejmij papier ochronny z taśmy na drugim zaczepie.

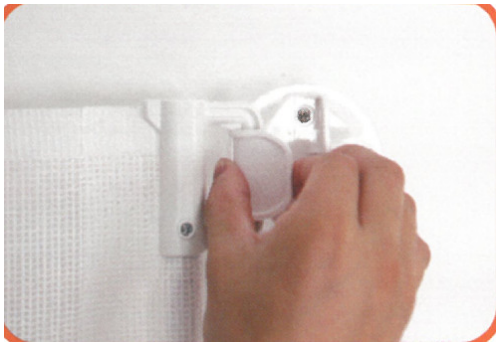
Zakończenie montażu

12



Naciśnij przycisk, aby zablokować bramkę.

13



Mocno dociśnij górny zaczep.

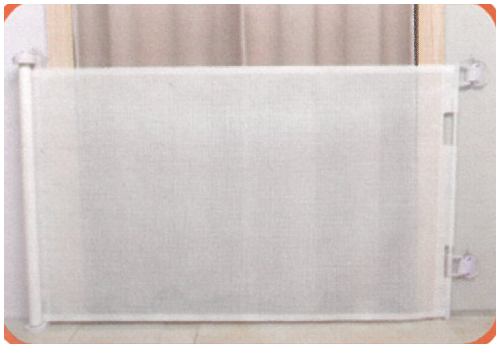
Dociskaj przez 60 minut, aby taśma dobrze przylegała do ściany.

14



Montaż jest zakończony. Odczekaj 12 godzin przed pierwszym użyciem.

15



Bramka po zakończeniu montażu.

Powierzchnia montażowa i pierwsze użycie

Do montażu nadają się gładkie płytki ceramiczne, szkło, drewno, metal i inne gładkie powierzchnie. Nie montuj bramki na mokrym podłożu, tynku, tapecie, tkaninie, betonie ani na nierównych powierzchniach.

Po zakończeniu montażu odczekaj co najmniej 12 godzin przed pierwszym użyciem bramki.

Vaše DEDRA, s.r.o.

Podhradní 69
552 03 Česká Skalice
Czechy

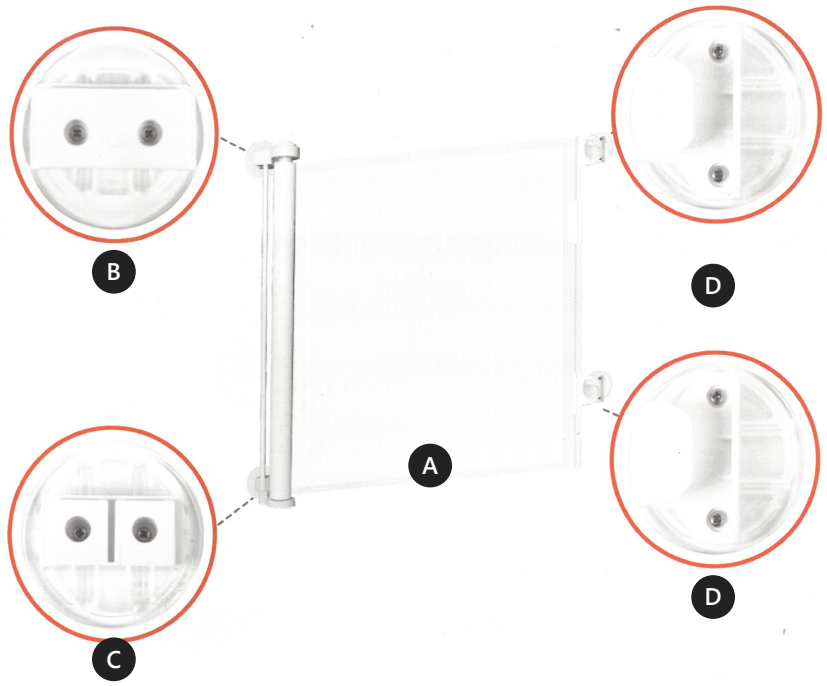
Biuro obsługi klienta

+48 222 630 063
info@mojadedra.pl
www.mojadedra.pl

Szerelési és használati útmutató

Feltekerhető biztonsági gyerekrács

Modell SH21, 006C



A csomag tartalma

- A 1 × Gyerekrács
- B 1 × Felső tartóelem
- C 1 × Alsó tartóelem
- D 2 × Beakasztóelem

Biztonsági figyelmeztetések

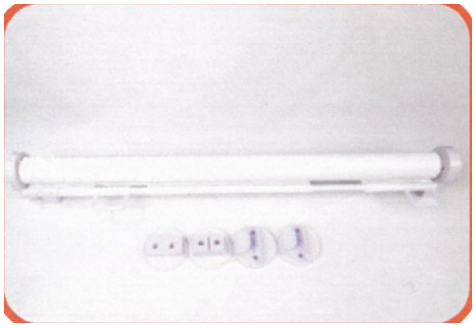
1. A gyerekrács 6–24 hónapos gyermekek számára készült.
2. A nyílás szélessége legfeljebb 140 cm lehet.
3. Ne használja tovább a gyerekrácsot, ha a gyermek már át tud mászni rajta, vagy ki tudja mozdítani a rögzítéséből.
4. Ne használja a gyerekrácsot, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy hiányzik.
5. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a gyerekrács stabilan rögzül-e, és az útmutatóban leírtak szerint működik-e.
6. Kiegészítőket és pótalkatrészeket kizárólag a gyártótól vagy a forgalmazótól szerezzen be.
7. Ne használja tovább a gyerekrácsot, ha megsérült, eltört vagy szét van szerelve.
8. A gyerekrács nem helyettesíti a felnőtt felügyeletét.
9. Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül.
10. **Ne szerelje a gyerekrácsot a lépcső tetejére.**

DEDRA

A gyerekrács felszerelése

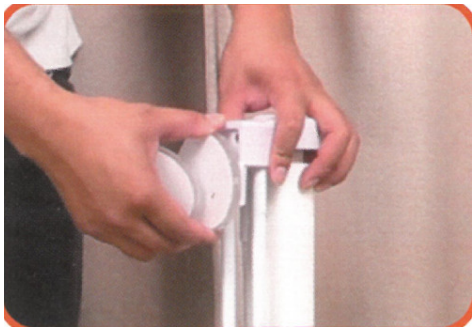
Köszönjük, hogy ezt a gyerekrácsot választotta. A felszereléshez körülbelül 20 perc szükséges. Mielőtt hozzákezdene, olvassa el a teljes útmutatót, készítse elő az alkatrészeket, és válasszon megfelelő helyet. A nyílás megfelelő lezárásához a gyerekrács házának alja feküdjön fel a padlóra.

1



Készítse elő a gyerekrács házát.

2



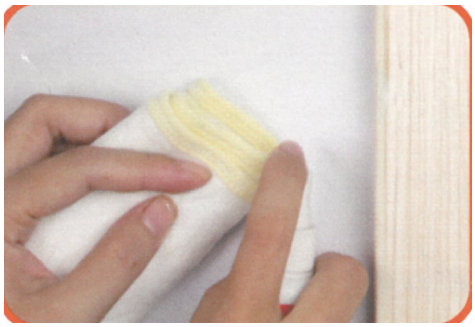
Illessze a felső és az alsó tartóelemet a gyerekrács házára.

3



Húzza le a védőpapírt a ragasztószalagról.

4



Tisztítsa meg a falat a felszerelés helyén.

5



Helyezze a gyerekrácsot a kiválasztott helyre, és igazítsa a megfelelő állásba.

Tartsa odanyomva 60 percig, hogy a ragasztószalag jól megtapadjon a falon.

6.1



Nyomja a gyerekrácsot erősen a falhoz.

Tartsa odanyomva 60 percig, hogy a ragasztószalag jól megtapadjon a falon.

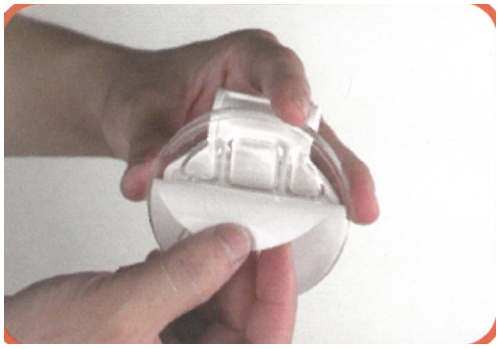
Elhelyezés és a beakasztóelemek rögzítése

6.2



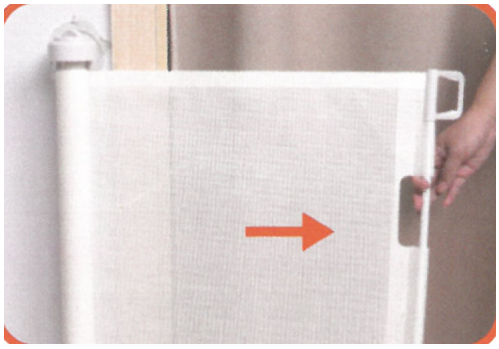
Úgy helyezze el a gyerekrácsot, hogy a ház alja felfeküdjön a padlóra. Ha a szegélyléc útban van, csúsztassa az alsó tartóelemet a szegélyléc fölé.

7



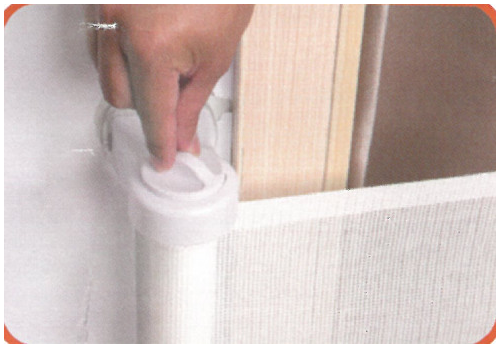
Húzza le a védőpapírt a beakasztóelem ragasztószalagjáról.

8



Húzza ki a hálót vízszintesen az ajtókeret szemközti oldaláig, és határozza meg az alsó beakasztóelem helyét.

9



A gyerekrács reteszeléséhez nyomja meg a gombot.

10



Nyomja erősen a falhoz az alsó beakasztóelemet.

Tartsa odanyomva 60 percig, hogy a ragasztószalag jól megtapadjon a falon.

11



Húzza le a védőpapírt a másik beakasztóelem ragasztószalagjáról.

DEDRA

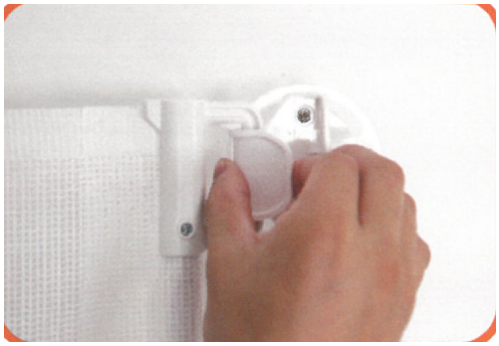
A felszerelés befejezése

12



A gyerekrács reteszeléséhez nyomja meg a gombot.

13



Nyomja erősen a falhoz a felső beakasztóelemet.

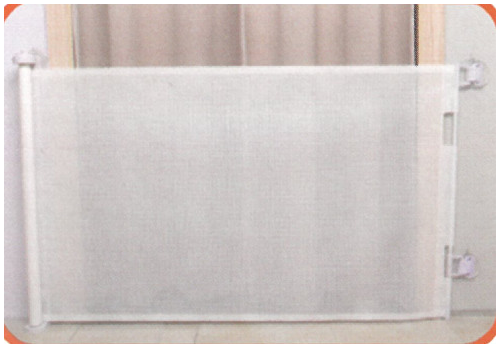
Tartsa odanyomva 60 percig, hogy a ragasztószalag jól megtapadjon a falon.

14



A felszerelés kész. Az első használat előtt várjon 12 órát.

15



A felszerelt gyerekrács.

Rögzítési felület és első használat

A rögzítéshez sima kerámialap, üveg, fa, fém és más sima felület alkalmas. Ne szerelje nedves felületre, vakolatra, tapétára, textilre, betonra vagy egyenetlen felületre.

A felszerelés befejezése után várjon legalább 12 órát, mielőtt használni kezdi a gyerekrácsot.

Vaše DEDRA, s.r.o.

Podhradní 69
552 03 Česká Skalice
Csehország

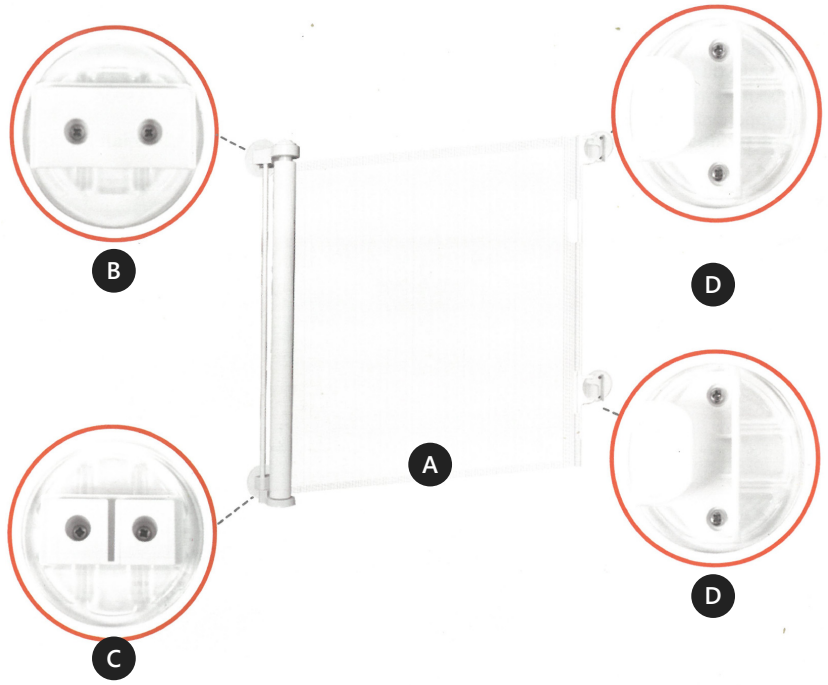
Ügyfélszolgálat

+36 1 445 1772
rendeles@dedraclub.hu
www.dedraclub.hu

Instrucțiuni de montare și utilizare

Barieră de siguranță retractabilă pentru copii

Model SH21, 006C



Componente

- A 1 × Barieră
- B 1 × Suport superior
- C 1 × Suport inferior
- D 2 × Cârlig de prindere

Avertismente de siguranță

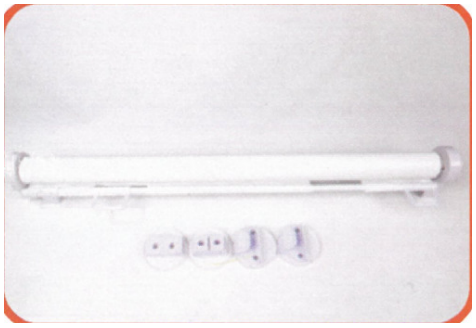
1. Bariera este destinată copiilor cu vârsta cuprinsă între 6 și 24 de luni.
2. Lățimea maximă a deschiderii este de 140 cm.
3. Nu mai folosiți bariera dacă copilul poate să se cațere peste ea sau să o desprindă din prinderi.
4. Nu utilizați bariera dacă vreo componentă este deteriorată sau lipsește.
5. Verificați periodic dacă bariera este bine fixată și funcționează conform acestor instrucțiuni.
6. Procurați accesoriile și piesele de schimb numai de la producător sau distribuitor.
7. Nu mai folosiți bariera dacă este deteriorată, ruptă sau demontată.
8. Bariera nu înlocuiește supravegherea de către un adult.
9. Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați.
10. **Nu montați bariera la capătul de sus al scării.**

DEDRA

Montarea barierei

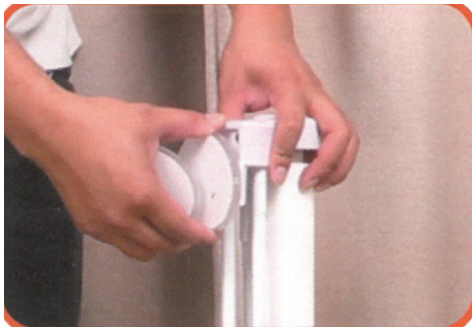
Vă mulțumim că ați ales această barieră. Rezervați aproximativ 20 de minute pentru montare. Înainte de a începe, citiți integral instrucțiunile, pregătiți componentele și alegeți un loc potrivit. Pentru ca bariera să delimiteze corect spațiul, partea de jos a corpului barierei trebuie să se sprijine pe podea.

1



Pregătiți corpul barierei.

2



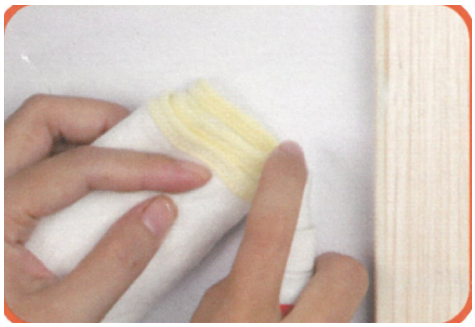
Montați suportul superior și suportul inferior pe corpul barierei.

3



Îndepărtați hârtia de protecție de pe banda adezivă.

4



Curățați peretele în locul de montare.

5



Așezați bariera în locul ales și aliniați-o.

Mențineți presiunea timp de 60 de minute pentru ca banda adezivă să adere bine la perete.

6.1



Apăsați ferm bariera pe perete.

Mențineți presiunea timp de 60 de minute pentru ca banda adezivă să adere bine la perete.

DEDRA

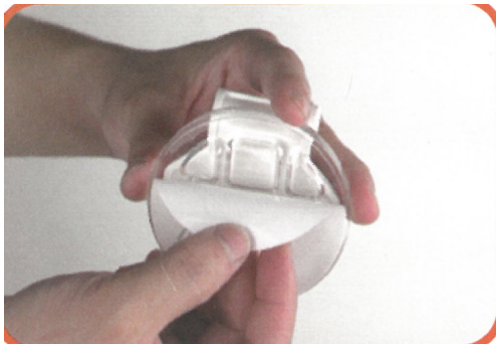
Poziționarea și fixarea cârligelor

6.2



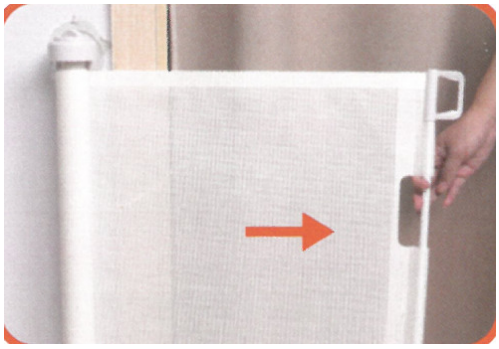
Poziționați bariera astfel încât partea de jos a corpului să se sprijine pe podea. Dacă plinta împiedică montarea, glisați suportul inferior în sus, deasupra plintei.

7



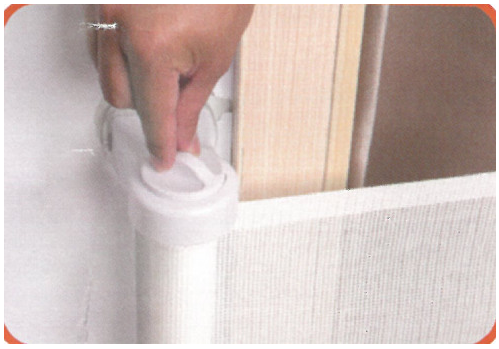
Îndepărtați hârtia de protecție de pe banda adezivă a cârligului.

8



Întindeți plasa orizontal până la latura opusă a tocului ușii pentru a stabili poziția cârligului inferior.

9



Apăsați butonul pentru a bloca bariera.

10



Apăsați ferm cârligul inferior pe perete.

Mențineți presiunea timp de 60 de minute pentru ca banda adezivă să adere bine la perete.

11



Îndepărtați hârtia de protecție de pe banda adezivă a celui de-al doilea cârlig.

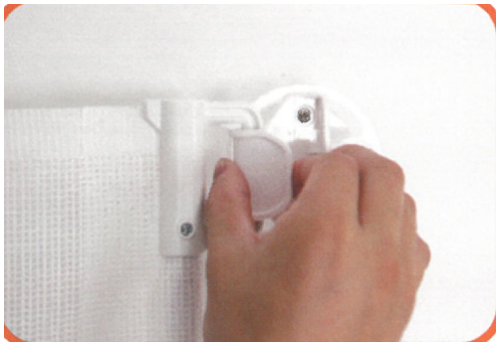
Finalizarea montării

12



Apăsați butonul pentru a bloca bariera.

13



Apăsați ferm cârligul superior pe perete.

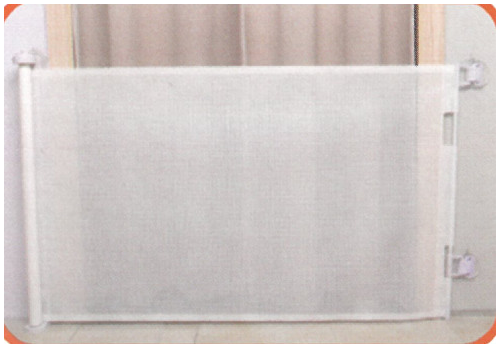
Mențineți presiunea timp de 60 de minute pentru ca banda adezivă să adere bine la perete.

14



Montarea este finalizată. Așteptați 12 ore înainte de prima utilizare.

15



Bariera după montare.

Suprafața de montare și prima utilizare

Pentru montare sunt potrivite plăcile ceramice netede, sticla, lemnul, metalul și alte suprafețe netede. Nu montați bariera pe suprafețe umede, tencuială, tapet, materiale textile, beton sau suprafețe denivelate.

După montare, așteptați cel puțin 12 ore înainte de a folosi bariera.

Vaše DEDRA, s.r.o.

Podhradní 69
552 03 Česká Skalice
Republica Cehă

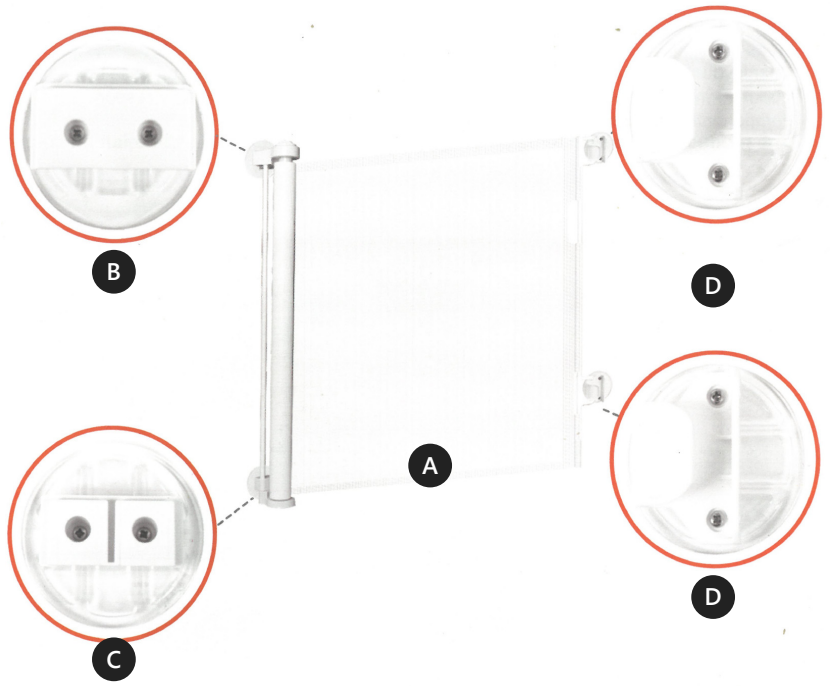
Serviciul clienți

+40 332 228 121
info@dedraclub.ro
www.dedraclub.ro

Montage- und Gebrauchsanleitung

Ausziehbares Kinderschutzrollo

Modell SH21, 006C



Lieferumfang

- A 1 × Schutzrollo
- B 1 × Obere Halterung
- C 1 × Untere Halterung
- D 2 × Einhängehaken

Sicherheitshinweise

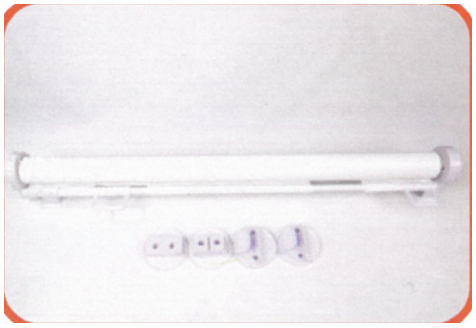
1. Das Schutzrollo ist für Kinder im Alter von 6 bis 24 Monaten vorgesehen.
2. Die Öffnung darf höchstens 140 cm breit sein.
3. Verwenden Sie das Schutzrollo nicht mehr, sobald das Kind darüberklettern oder es aus der Befestigung lösen kann.
4. Verwenden Sie das Schutzrollo nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
5. Prüfen Sie regelmäßig, ob das Schutzrollo fest sitzt und wie in dieser Anleitung beschrieben funktioniert.
6. Beziehen Sie Zubehör und Ersatzteile ausschließlich vom Hersteller oder Händler.
7. Verwenden Sie das Schutzrollo nicht mehr, wenn es beschädigt, gebrochen oder zerlegt ist.
8. Das Schutzrollo ersetzt nicht die Aufsicht durch einen Erwachsenen.
9. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt.
10. **Montieren Sie das Schutzrollo nicht am oberen Ende einer Treppe.**

DEDRA

Schutzrollo montieren

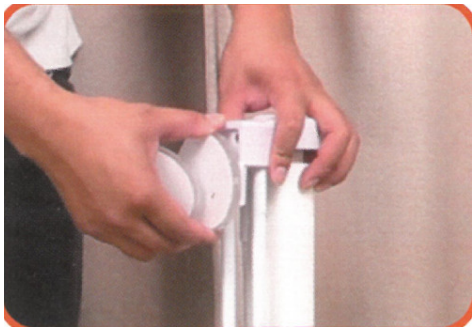
Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Schutzrollo entschieden haben. Planen Sie für die Montage etwa 20 Minuten ein. Lesen Sie zuerst die gesamte Anleitung, legen Sie die Teile bereit und wählen Sie einen geeigneten Montageort. Damit das Rollo den Durchgang richtig absperrt, muss die Unterseite des Gehäuses auf dem Boden aufliegen.

1



Legen Sie das Rollogehäuse bereit.

2



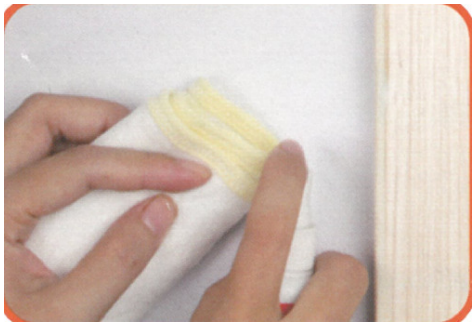
Setzen Sie die obere und die untere Halterung am Rollogehäuse ein.

3



Ziehen Sie das Schutzpapier vom Klebeband ab.

4



Reinigen Sie die Wand an der Montagestelle.

5



Halten Sie das Schutzrollo an die gewählte Stelle und richten Sie es aus.

Halten Sie das Teil 60 Minuten lang angedrückt, damit das Klebeband gut an der Wand haftet.

6.1



Drücken Sie das Schutzrollo fest an die Wand.

Halten Sie das Teil 60 Minuten lang angedrückt, damit das Klebeband gut an der Wand haftet.

DEDRA

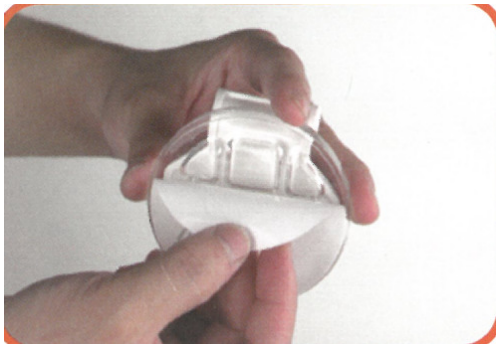
Schutzrollo ausrichten und Haken befestigen

6.2



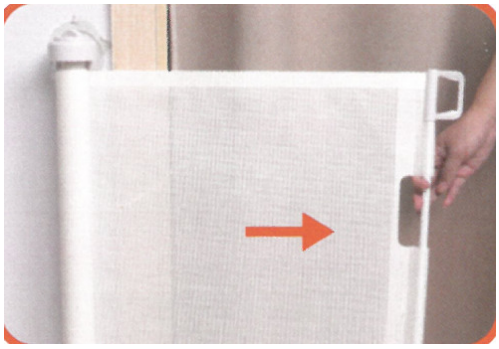
Positionieren Sie das Gehäuse so, dass seine Unterseite auf dem Boden aufliegt. Ist eine Sockelleiste im Weg, schieben Sie die untere Halterung nach oben, bis sie oberhalb der Leiste sitzt.

7



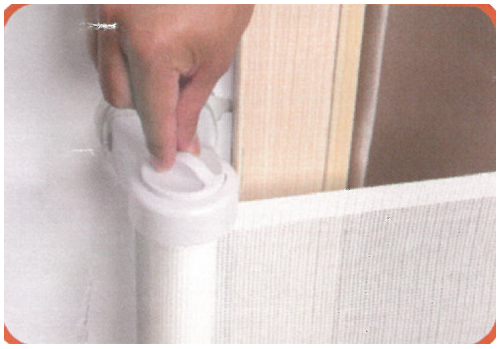
Ziehen Sie das Schutzpapier vom Klebeband des Hakens ab.

8



Ziehen Sie das Netz waagerecht zur gegenüberliegenden Seite des Türrahmens, um die Position des unteren Hakens zu bestimmen.

9



Drücken Sie die Taste, um das Schutzrollo zu verriegeln.

10



Drücken Sie den unteren Haken fest an.

Halten Sie das Teil 60 Minuten lang angedrückt, damit das Klebeband gut an der Wand haftet.

11



Ziehen Sie das Schutzpapier vom Klebeband des zweiten Hakens ab.

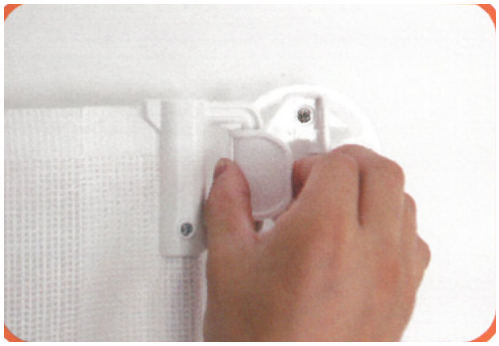
Montage abschließen

12



Drücken Sie die Taste, um das Schutzrollo zu verriegeln.

13



Drücken Sie den oberen Haken fest an.

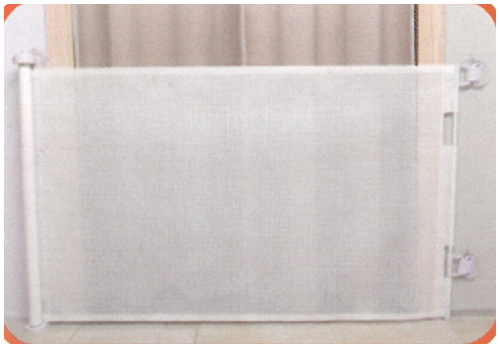
Halten Sie das Teil 60 Minuten lang angedrückt, damit das Klebeband gut an der Wand haftet.

14



Die Montage ist abgeschlossen. Warten Sie vor dem ersten Gebrauch 12 Stunden.

15



Das fertig montierte Schutzrollo.

Montagefläche und erster Gebrauch

Geeignet sind glatte Keramikfliesen, Glas, Holz, Metall und andere glatte Oberflächen. Montieren Sie das Schutzrollo nicht auf nassen Flächen, Putz, Tapeten, Stoff, Beton oder unebenen Untergründen.

Warten Sie nach Abschluss der Montage mindestens 12 Stunden, bevor Sie das Schutzrollo verwenden.

Vaše DEDRA, s.r.o.

Podhradní 69
552 03 Česká Skalice
Tschechien

Internationaler Kundenservice (Englisch)

+420 499 599 577
objednavky@dedra.cz
www.dedra.cz